

Isa

Chapter 21

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 מִשָּׂא מְדַבֵּר-יָם כְּסוּפוֹת בְּנֹבֶל לְחֹלֶף מְמַדְבֵּר אֶבְרָהָם מִיִּזְרְעֵל
भयङ्करको देशबाट आउने उजाडबाट बहने-झँ दक्षिणमा झँ-आँधीहरू समुद्रको उजाड- भविष्यवाणी
H3372 H0776 H0935 H2498 H5045 H3220

“मरूभूमिको समुद्रको” बारेमा दुःखको सन्देश मरूभूमिबाट केही आइरहेछ, यो नेगेवबाट बहेको हावा जस्तै आइरहेछ, यो भयानक देशबाट आइरहेछ।

2 חֲזוֹן קָשָׁה הַגִּיד-לִי הַבּוֹנֵה בּוֹגֵר וְהַשׂוֹרֵר עָלַי עֵלָם צוּרֵי
दर्शन कठोर कठोर मलाई बताइयो- विश्वासघातीले विश्वासघात-गर्छ बुगुर र-लुटेराले चढ एलाम घेर
H2380 H7186 H5046 H0898 H0898 H7703 H7703 H5927
מָדִי כָּל-אֲנַחְתָּה הַשְּׂבֵתִי:
मादी सबै सस्कार रोकिदिँ
H4074 H3605 H0585

मैले केही भयानक कुरा देखेकोछु जुन हुने वाला छ। मैले तिम्रो विरुद्धमा उठेका देशद्रोहीहरू देखेकोछु। तिम्रा सम्पत्तिहरू लुट्ने मानिसहरू देख्छु। एलाम, जाऊ अनि तिनीहरूका विरुद्ध युद्ध गर, मादी शहरका वरिपरि तिम्रा सैनिकहरू तैनात गर म त्यस शहरमा नराम्रो कार्यहरू समाप्त गर्न चाहन्छु।

3 עַל-כֵּן מְלֹאוּ מְתָנִי קְלָחָה צִרִים אֲחֻזֵּי כְצִירֵי יוֹלָהָה
यसकारण- कम्मरमा भरिएको-छ पीडाले वेदनाहरूले वेदनाहरूले समातेका-छन् झँ-वेदनाहरू सूति-स्त्रीको
H2390 H4390 H4975 H2479 H0270 H3205
נְעוּתִי מִשְׁמַע נְבִיחָתִי מְרֹאוֹת:
विकृत-भएँ सुन्नबाट त्रस्त-भएँ देखेबाट
H8085 H0926 H7200

मैले त्यस्ता भयानक कुराहरू देखे, अनि अहिले म डराएँ। डरले गर्दा मेरो भूडी दुःख्छ। त्यो पीडा स्त्री जातिलाई हुने नानी जन्माउने बेला भएकी प्रसव पीडा जस्तो छ। जुन कुरा मैले सुनें त्यसले मलाई एकदम भयभीत पार्यो। जुन कुरा मैले देखें त्यसले मलाई डरले थर-थर कमायो।

4 תַּעֲהָ לְבָבִי פְלִצוֹת בְּעַתְתָּנִי אֵת גִּשְׁף מְשָׁחִי לִי לְחַרְרָה:
भौँतारिरहेको-छ त्रासले त्रासयो-मलाई - साँझको-छाँया- मेरो-इछछा बनायो मलाई त्रासमा
H8582 H3824 H6427 H1204 H0853 H5399 H2837 H2731

मेरो मनोरम साँझ डरलाग्दो रातमा परिणत भयो किनभने त्रासले ममाथि विजय प्राप्त गर्यो।

5 עָרָה הַשְּׂלֵחַן צָפָה הַצִּפּוֹת אֲכֹל שָׁתָה קוֹמוּ הַשָּׂרִים מִשְׁחָה מִגֵּן:
सजाओ मेज बिछ्याओ पाली खाओ पिओ उठ सेनापतिहरू माइनहोस् डाल
H7979 H6823 H6844 H0398 H8354 H269 H4886 H4043

मानिसहरू सोच्दछन् कि प्रत्येक कुरो ठीक छ। मानिसहरू रात्री भोजनको लागि टेबल ठीक पाउँछन्। सैनिकहरू पनि भन्दैछन्, “रक्षकहरू पठाऊ। अधिकारीहरू उठ अनि आफ्नो ढाल चम्काऊ।”

6 כִּי כֹה אָמַר אֵלִי אֲדַבֵּר לְךָ הַעֲמֵד הַמְצִיחַ אֲשֶׁר יוֹרָה יְגִיד:
किनभने यसरी मलाई भन्नुभयो मलाई प्रभुले जाओ खडा-गर पालो जुन देखाउनेछ
H3541 H0559 H0413 H0136 H3212 H5975 H6822 H7200 H5046

मेरो मालिकले मलाई भन्नुभयो, “जाऊ, यस शहरलाई सुरक्षित राख्न एकजना मानिस खोज। उसले जे देख्छ विवरण प्रस्तुत गर्ने पर्छ।

7 וְרָאָה רָכָב צִמְד פְּרָשִׁים רָכָב הַמּוֹר רָכָב וְהַקְּשִׁיב קָשָׁב רָב-קָשָׁב:
र-देख्छ रथ जोडी- घोडेचढीहरू रथ गधाको रथ उँटको रथ र-ध्यान र-ध्यानदिनुहोस् गहन- गहन
H7200 H7393 H6776 H7393 H2543 H7393 H1581 H7182 H7182 H7182

यदि प्रहरीले घोडचढी सिपाहीहरूका लहर, गधाहरूको र उँटहरूको लहर देख्यो, उसले एकदम होशीयारी साथ कान थाप्नु पर्दछ।”

אֲנֹכִי	מִשְׁמָרָתִי	וְעַל-	יוֹמָם	תְּמוּרָה	עֲמָדָה	אֲנֹכִי	אֲדֹנָי	וּמִצְפָּה	עַל-	אֲרִיָּה	וַיִּקְרָא	8
म	मेरो-पालोमा	र-माथि-	दिनभरि	सदा	खडा-छु	म	प्रभु	पाली	-माथि	सिंह-झैं	र-चिच्यायो	
H0595	H4931		H3119	H8548	H5975	H0595	H0136	H4707			H7121	

נָצַב	כָּל-	הַלַּיְלוֹת:
खडा-छु	सबै	रातहरू
H5324	H3605	H3915

तब एकदिन त्यस रक्षकले यसो भन्दै बोलाउने छ, “मेरा मालिक, धरहरामाथि हुनु भएकाले म प्रत्येक दिन नै नियाली रहेकोछु। म प्रत्येक रात उभिएर पहरा दिइरहेकोछु।

וַהֲנִיחַ-	יָהּ	כָּאֵ	רֶכֶב	אִישׁ	צִמּוּד	פְּרָשִׁים	וַיַּעַן	וַיֹּאמֶר	נִפְלְאָה	נִפְלְאָה	9
र-हेर-	यो	आउनेछ	रथ	मानिसको	जोडी-	घोडेचढीहरूको	र-जवाफ-दियो	र-भन्यो	खस्यो	खस्यो	
H2009	H2088	H0935	H7393	H0376	H6776			H0559	H5307	H5307	

בְּבִלְיוֹן	וְכָל-	פְּסִילֵי	אֱלֹהֵיהָ	שָׁבַר	לְאַרְצִי:
बेबिलोन	र-सबै-	खोपिएका-मूर्तिहरू	यसका-देवताहरूका	चवनाचूर-गर्यो	भूईमा
H0894	H3605	H6456	H0430	H7665	H0776

हेर! तिनीहरू आइरहे छन्! मानिसहरूका लस्कर र घोडेचढी सिपाहीहरूका लस्कर म देख्छु।” तब एउटा सन्देशवाहकले भन्यो, “बाबेल पराजित भयो। बाबेलको पतन भयो। उसका सारा झूटा देवताका मूर्तिहरू भूईमा बजाई फ्याँकिए अनि ती सबै टुक्रा-टुक्रा भए।”

מִדְּשָׁתִּי	וּבֶן-	נִרְגָּי	אֲשֶׁר	שְׁמֵעָתִי	מֵאֵת	יְהוָה	צְבָאוֹת	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל	10
मेरो-कुटिएको-जनता	र-छोरा-	खलाको	जुन	सुनें	-बाट	परमप्रभु	सेनाहरूको	परमेश्वर	इसाएलको	
H4098		H1637		H8085	H0854	H3068		H0430	H3478	

הַגִּדְוָתִי	לְכֶם:	ס
बताएँ	तिमीहरूलाई	—
H5046		

“मेरा मानिसहरू तिमीहरूलाई मैले भनिसकेको छु सेनाहरूका परमप्रभु, इसाएलका परमेश्वरबाट मैले सुनिसकेकोछु। जाँतोले गर्नु पिंधे जस्तै तिमीहरू पनि पिंधिनेछौ।”

מִשָּׂא	הַיּוֹמָה	אֵלָי	קָרָא	מִשְׁעִיר	שְׁמֹר	מִה-	מִלְּיָלָה	שְׁמֹר	מִה-	מִלְּיָל:	11
भविष्यवाणी	दूमाको	मतिर	पुकार्छ	सेईरबाट	पहरेदार	के-	रातबाट	पहरेदार	के-	रातबाट	
	H1746	H0413	H7121	H8104	H8104		H3915	H8104	H4100	H3915	

दूमाबारे एक दुःखको सन्देश: कसैले मलाई एदोम देखि डाक्यो, “हे प्रहरी, रात अझ कति बाँकी छ? कहिले सम्म बस्नु पर्ने हो!”

אָמַר	שְׁמֹר	אֶתָּה	בְּקֶרֶב	וְגַם-	לַיְלָה	אִם-	תִּבְעֵיוֹן	בְּעֵינֵי	שָׁבוּ	אֶתְּוִי:	12
भन्छ	पहरेदारले	आउनेछ	बिहानी	र-साथै-	रात	यदि-	खोज्ने-हो	खोज	फर्क	आओ	
H0559	H8104	H0857	H1242	H1571	H3915		H1158	H1158	H7725	H0857	

प्रहरीले जवाफ दिन्छ, “बिहान हुँदैछ तर फेरि रात आउने नै हो। यदि तिमीलाई केही सोध्नु छ भने फर्केर आऊ र सोध।”

מִשָּׂא	בְּעָרָב	בֵּיעַר	בְּעָרָב	תְּלִינֵנוּ	אֲרָחוֹת	דְּדָנִים:
भविष्यवाणी	अरबको	जङ्गलमा	अरबको	रात-बिताउनेछौं	कारवानहरू	ददानीहरूको
				H1720	H0736	

अरब बारे एउटा शोक सन्देश: ददानका मरूभूमिका यात्री समूहले! अरब मरूभूमिको रूखहरूमाझ रात बिताए।

לְקַרְאֵת	צָמָא	הַתַּיִו	מַיִם	יֹשְׁבֵי	אֶרֶץ	תֵּימָא	בְּלַחְמוֹ	קָרָמוּ	נִדְרָ:	14
भेट-गर्न	तिर्खाएकोलाई	ल्याओ	पानी	बस्नेहरू	देश	तेमाको	रोटीले	स्वागत-गरे	भौँतारिरहेकालाई	
H7125	H6771	H0857	H4325	H3427	H0776	H8485	H3899	H6923	H5074	

तेमाका मानिसहरू तिमीहरूले तिर्खाको केही यात्रीहरूलाई पानी अनि भोजन दियो।

דְּרוֹכָה	קִשָּׁת	וּמַפְּנֵי	נְטוּשָׁה	חֶרֶב	וּמַפְּנֵי	נְדָרוֹ	חֶרְבוֹת	מַפְּנֵי	כִּי-	15
झुकाइएको	धनु	र-अनुहारबाट	खिचिएको	तरवार	अनुहारबाट-	भागेका-छन्	तरवारहरू	अनुहारबाट	किनभने-	
H1869	H7198	H6440	H5203	H2719	H6440	H5074	H2719	H6440		
						ס	מְלַחְמָה:	כָּבֵד	וּמַפְּנֵי	
						—	युद्धको	भारी	र-अनुहारबाट	
							H4421	H3514	H6440	

ती मानिसहरू जो मारिनलाई तयार थिए तरवारबाट भागि रहेका थिए। तिनीहरू धनुबाट भागि रहेका थिए। जो छोटिनलाई तयार थिए, तिनीहरू कठिन साथ युद्ध भूमिबाट भागिरहेका थिए।

כָּל-	וְכָלָהּ	שָׂכִיר	כְּשֵׁנִי	שָׁנָה	בְּעוֹד	אֲלוֹי	אֲדוּנִי	אָמַר	כָּה	כִּי-	16
सबै	र-सकिनेछ	-को	ज्यालादार-वर्ष-जस्तो	वर्षभित्र	एक-अर्को	मलाई	प्रभुले	भन्नुभयो	यसरी	किनभने-	
H3605	H3615	H7916	H8141	H8141	H5750	H0413	H0136	H0559	H3541		
								קָדַר:	כָּבוֹד		
								केदारको	गौरव		
								H6938	H3519		

परमप्रभु, मेरो मालिक, ती हुने कुराहरू मलाई बताउनु भयो। परमप्रभुले भन्नुभयो, “एक वर्ष भित्रमा ज्यालामा काम गर्ने नोकरले समय गने जस्तै केदारको सम्पूर्ण गौरव जानेछ।

יְשָׁאֵל	אֱלֹהֵי-	יְהוָה	כִּי	יִמְעָטוּ	קָדַר	בְּנֵי-	גִבּוֹרֵי	קִשָּׁת	מִסְפָּר-	וּשְׂאֵר	17
इसाएलको	परमेश्वर-	परमप्रभु	किनभने	घटनेछन्	केदारका	छोराहरू-	बीरहरू	धनुका	सङ्ख्या-	र-बाँकी	
H3478	H0430	H3068		H4591	H6938		H1368	H7198	H4557	H7605	
								ס	דְּבָר:		
								—	बोल्नुभयो		
									H1696		

त्यस समयमा केदारका केही धनुधारी, महान सेनाहरू मात्र त्यहाँ रहनेछन्।” परमप्रभु, इसाएलका परमेश्वरले ती कुराहरू मलाई बताउनु भयो।